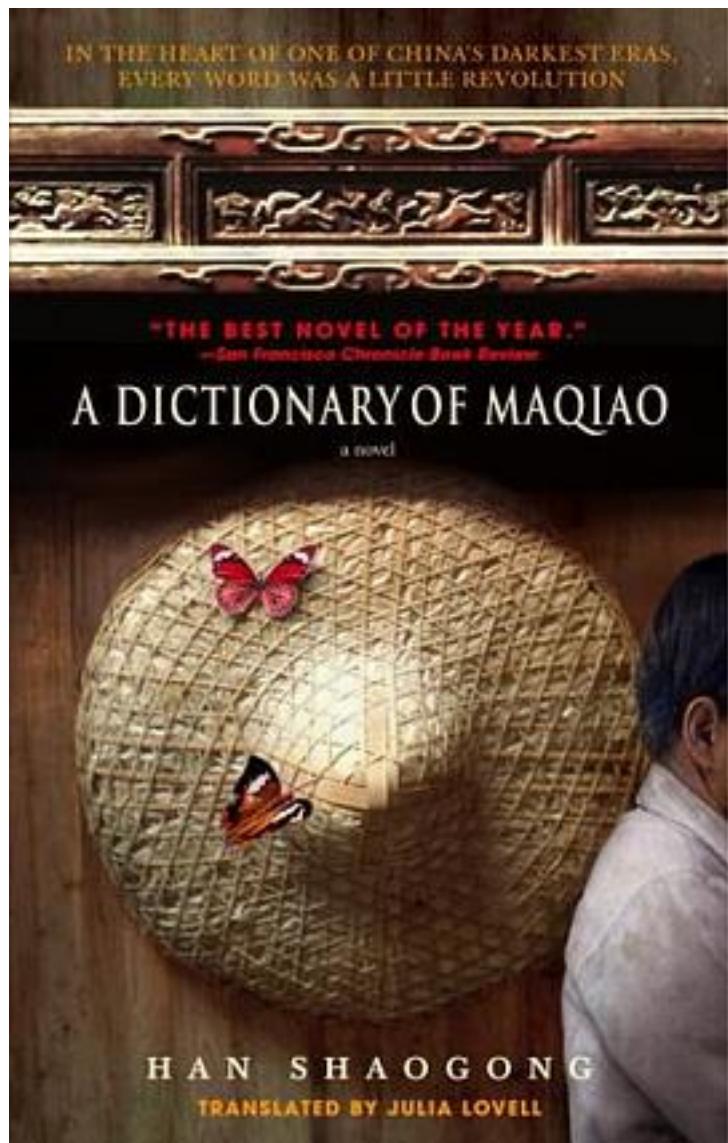


A Dictionary of Maqiao



[A Dictionary of Maqiao 下载链接1](#)

著者:韩少功

出版者:Columbia University Press

出版时间:2003-07-15

装帧:Hardcover

isbn:9780231127448

One of the most-talked about works of fiction to emerge from China in recent years, this novel about an urban youth "displaced" to a small village in rural China during the Cultural Revolution is a fictionalized portrait of the author's own experience as a young man. Han Shaogong was one of millions of students relocated from cities and towns to live and work alongside peasant farmers in an effort to create a classless society.

Translated into English for the first time, Han's novel is an exciting experiment in form -- structured as a dictionary of the Maqiao dialect -- through which he seeks to understand and translate the local life and customs of his strange new home. Han encounters an upside-down world among the people of Maqiao: a con man dupes his neighbors into thinking that he has found the fountain of youth by convincing them that his father is in fact his son; to be scientific" is to be lazy; time and relationships are understood using the language of food and its preparation; and to die young is considered "sweet," while the aged reckon their lives to be "cheap." As entries build one upon another, Han meditates on the ability of a waidi ren (outsider) to represent the ways of life of another community. In this light, the Communist effort to control the language and history of a people whose words and past are bound together in ineluctably local ways emerges as an often comical, sometimes tragic exercise in miscommunication.

作者介绍:

韩少功，1953年1月出生于湖南省，汉族，现居海南。1968年初中毕业后赴湖南省汨罗县插队务农；1974年调该县文化馆工作；1978年就读湖南师范大学中文系；1982年后任湖南省《主人翁》杂志编辑、副主编；1985年进修于武汉大学英文系，随后任湖南省作家协会专业作家；1988年迁调海南省，历任《海南纪实》杂志主编（1988）、《天涯》杂志社长（1995）、海南省作协主席（1996）、海南省文联主席（2000）等职。当选为中国作家协会全委委员、主席团委员（1997，2001），中国文联全委委员（2001）。

曾在青年部门（1985）、林业部门（1986）以及大学（1995）兼职，曾社会兼任省政协委员、常委（1983、1989、1993）和省人大代表（2003）等职。

目录:

[A Dictionary of Maqiao](#) [下载链接1](#)

标签

现当代文学

(English)

评论

[A Dictionary of Maqiao 下载链接1](#)

书评

我在读文学史的时候，常常会读到一些人给同时代的书的谀词，洋洋洒洒，天花乱坠，然而往往被后人一笔抹倒，还要加上几句讥诮。我就想：当时的人在写这些吹捧的话时，有没有想到过这一天呢？其实即使是好书罢，倘非为了商业操作，也实在不必推许过高的。留些价值与后人去发掘岂…

套用某经典台词：人生就像摸扑克牌，你永远不知道会摸到哪一张。扑克不会按序入手，所以当我们握了满手杂乱无章的牌，理牌将成为巨大的乐趣。——“哇！同花顺！… …”，将牌理清的那一刻，我们往往会喜出望外。第一张扑克牌：《汉语拼音报》这件事，今天回想起来真是觉得…

《马桥词典》最让我感动的是韩少功悲天悯人的情怀，他用平等的眼光注视着叙说着马桥人特有的生活习俗，不特意拔高美化猎奇，也没有嘲讽敌视，并用鲜活生动的语言勾勒描摹出这一神奇的地方。

首先他对语言极其敏感，有些发音在普通话里根本找不到相应的词语，甚至马桥人也不知道…

久闻《马桥词典》之名，但作为一个自小成长在实用主义和功利主义话语中的人，出于一种下意识的对于知识之实用性的偏好，我对于《马桥词典》的第一个反应是，这本书对我有什么用？几乎从第一刻起，我就在心底产生了这样的质疑：马桥是一个极小极偏僻的所在，一个我极可能一辈子…

说来惭愧，我以前一直以为韩少功的《马桥词典》真的是一本词典，因为作家编词典也并非个例，梁实秋就编过《远东英汉大词典》。而且我想，韩少功这本词典一准也是中英对照的，既然有《牛津辞典》怎么就不能有《马桥词典》呢？“牛津”对“马桥”，

牛唇对马嘴，渡口对桥梁，...

读书想树——读《马桥词典》长篇小说的结构方法越来越灵活多样了。借每个词条交待故事背景，发展故事情节，《马桥词典》好像没有主线，其实它是有的，比如时间。以前闻听《马桥词典》大名就是因为它的写法独特，一直没有下决心买来看，直等到在《天涯》上看了韩少功写的两...

“我们常常美化以前的一些事物，比如藕，比如一本书，比如某位邻居，因为我们忘记了当时产生好感的特定情景。我们甚至觉得以前的某次痛苦经历美妙无比，因为我们成了原因的回顾者，不再深陷其中。我们不再痛苦而是欣赏痛苦。” ——《马桥词典》十多年前出版的书...

韩少功《马桥词典》一百多个词条，不知为何，屡屡想起的总是“破脑”一栏：“在马桥，最大的数字，或者说“很多很多”，用“破脑”一词来表示。先人也许觉得应容量有限，想的事情一多，脑子就会炸破。比如小学生说老师布置的家庭作业太多，常常恨恨地咬牙：‘破脑破脑的作...

马桥所在地离我家乡不远，看这本书时正是寒假在家，在家捧着书，感受到的是习惯呼吸了十几年的空气。而小说文字中提到的方言，碰撞着我的语言系统，原来用普通话的表述时，某个漫不经心的方言会有扎根于一方土地的文化感和上千年的人气。韩少功真的很有才华，且态度认真。他是...

昨天上午念完了《马桥词典》。前面的百来页是几个月前和杨步伟《杂记赵家》一块儿读的。那几天读书的兴趣特别好，全出于趣味的。这一年来，常常看书都“由不得自己”。谁都知道，乐趣是一回事儿，要学有所成，便不能没有点计划。谁能说保全哪一个才是好呢？或者各退一步。...

在中国当代文学史的发展进程中，上个世纪末的寻根热是当代史上着墨不少的一笔，韩少功就是所谓“寻根文学”的倡导者之一。我常常在想，当文学史家运用文字的某种权力将作家纳入到史的范围内时，也许是件好事，也许不然。比如说，当作家成为一个标签在人们的脑海中固化的时候，...

我最喜欢韩少功的接！地！气！

他的文字总会让外乡人在描述的山寨里听见乡音袅袅，看见记忆里始终舍不得抹掉的姑娘。这样的文章是有根的。

至于爸爸、熟悉的陌生人和恒河的猜想？里面的思考也是娓娓道来，韩少功和克里斯提那穆提一样是一个温和的对话者，不是道德制高点也不...

我很多次看到过这本书却从未翻开，直到这个月在kindle上一口气把它读完，并感慨自己好险错过一部如此杰出的作品。细想缘由，第一次看到马桥词典是高一在市里的图书馆，当时恰好读过南方周末或中国青年报上的一组指责韩少功抄袭Pavie的哈扎尔词典的评论，一向偏爱原创不喜抄袭的...

老太：死老头你害病鸟，就不能走快点照！老头：死老蛮子，走再快也没你嘴快。

老太：赶麻着，一转脸街上料共（棍）都刮不到人了。就去拾下集货啊。

老头：少砍空，你就听打鼓上墙头，哪个告送你就没人滴？才开始上人。

老太：就派冲啊你，都到晌心列，还才上人，上你心啊。 ...

小说的最后一个词条是官道，写作者作为知青第一次走到马桥的事情，仿佛就在说元也是完，完也是元，作者在马桥故事的开始也是马桥这个环形时间里的某一个结束，结束亦是另一个开始。

这是一本很引起我对社会语言学兴趣的书，我很惊讶竟是它的形式引发了豆瓣上这样多的讨论。因为...

“十里有三音”或许实实在在阻碍了这些偏远地区的社群与外界交流时的意义解读，却也让他们的话语里残存了一些还未被通用语过滤的独特情感，这种用乡音在交流、对世界的理解和表达中获得的特殊情感体验，是他们历史里的重要组成部分。

当“渠”、“夷边”等词都因撰写人为读者理...

从八十年代以来小说创作的趋势来看，作家对社会现实采取“强攻”态度的创作似乎层出不穷。这里面有作家真实的好奇和关切，也有迎合社会关注的原因，而更多的作品似乎在效果上介于二者之间。贾平凹的《土门》显然与当时的一个社会事件保持了非常紧密的联系，他一直有...

马桥词典读了有一段时间了，这些天我们平时闲聊，每当我有提议问同学同意不同意，就总会扯到了马同意。那就从“同意”说起吧。“同意”是权力的心理基础，而在日常生活里面“同意”具体表现在酋长和他的同伴的供给与接受的过程里面，这就是“相互”这个概念，成为权力的另...

[A Dictionary of Maqiao](#) [下载链接1](#)